



D Achtung:

Darauf achten, dass Magnete und Befestigungsstellen auf dem Lack sauber sind. Magnete nicht über den Lack ziehen sondern abheben! Bei Nichtbenutzung der Scheibenabdeckung darf diese nur an Stellen gelagert oder abgelegt werden, die frei von Metallspänen und Metallstaub sind, weil diese von den Magneten angezogen werden könnten und Lackschäden verursachen würden. Bei Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und der Bedienungsanleitung ist jegliche Haftung ausgeschlossen!

Montageanleitung:

1. Abdeckung so auf die Frontscheibe legen, dass sich die Befestigungsglaschen auf der Innenseite befinden. Mit den Scheibenwischern fixieren.
2. Vordere Türen öffnen, Befestigungsglaschen in den Türspalt legen und die Türen wieder schließen.
3. Seitenteile des „Cabin-Caps“ so ausrichten, dass Fenster, Außenspiegel und Türschlösser abgedeckt sind. Dann straff ziehen und mit den Magneten an den Türen und auf dem Dach befestigen.

GB Caution:

Make sure that the magnets and the fixing points on the paint are clean. Do not pull the magnets over the paint, but lift them off! When the windscreen cover is not in use, it may only be stored or laid down in places that are free of metal chips and metal dust, as these could be attracted by the magnets and cause damage to the paintwork. Any liability is excluded if the safety instructions and the operating instructions are not observed!

Fitting Instructions:

1. Place the cover on the front windshield so that the attachment straps are on the inside. Affix using the windscreen wipers.
2. Open the front doors, place the attachment straps inside the door gaps and then close the doors again.
3. Align the side parts of the “Cabin-Caps” so that windows, wing mirrors and door locks are covered. Then pull tight and attach to the doors and roof using the magnets.

FR Attention:

Veiller à ce que les aimants et les points de fixation sur la peinture soient propres. Ne pas tirer les aimants sur la peinture, mais les soulever ! Lorsque le couvre-disque n'est pas utilisé, il ne doit être stocké ou déposé qu'à des endroits exempts de copeaux et de poussières métalliques, car ceux-ci pourraient être attirés par les aimants et provoquer des dommages à la peinture. En cas de non-respect des consignes de sécurité et du mode d'emploi, toute responsabilité est exclue !

Notice de Montage:

1. Posez le recouvrement sur le pare-brise de sorte que les pattes de fixation soient sur le côté intérieur. Fixez le recouvrement au moyen des essuie-glace.
2. Ouvrez la porte avant, posez les pattes de fixation dans la fente de la porte puis refermez la porte.
3. Alignez les parties latérales du "Cabin-Cap" de sorte qu'elles recouvrent la vitre, le rétroviseur extérieur et les serrures des portes. Tendez bien le recouvrement et fixez-le au moyen des aimants sur les portes et sur le toit.

NL Let op:

Zorg ervoor dat de magneten en de bevestigingspunten op de verf schoon zijn. Trek de magneten niet over de verf, maar til ze eraf! Wanneer de voorruithoes niet wordt gebruikt, mag deze alleen worden opgeslagen of neergelegd op plaatsen die vrij zijn van metaalsplinters en metaalstof, aangezien deze door de magneten kunnen worden aangetrokken en schade aan het lakwerk kunnen veroorzaken. Bij niet-naleving van de veiligheidsinstructies en de gebruiksaanwijzing is elke aansprakelijkheid uitgesloten!

Montagehandleiding:

1. Afdekking zo op de voorruit leggen, dat de bevestigingslussen zich op de binnenzijde bevinden. Met de ruitenwissers fixeren.
2. Voorste deuren openen, bevestigingslussen in de deurspleet leggen en de deuren weer sluiten.
3. Zijdelen van de „Cabin-Cap“ zo uitlijnen, dat vensters, buitenspiegels en deursloten afgedekt zijn. Dan strak aanhalen en met de magneten aan de deuren en aan het dak bevestigen.

I Attenzione:

Assicurarsi che i magneti e i punti di fissaggio sulla vernice siano puliti. Non tirare i magneti sulla vernice ma sollevarli. L'inosservanza delle avvertenze sulla sicurezza e delle istruzioni per l'uso esclude qualsiasi diritto di garanzia!

Istruzioni per il montaggio:

1. Mettere la copertura sul parabrezza in modo che i lacci di fissaggio si trovino sul lato interno. Fissare con i tergicristalli.
2. Aprire le portiere anteriori. Inserire i lacci di fissaggio nelle fessure create e richiudere le portiere.
3. Allineare le parti laterali del “Cabin-Cap” in modo da ricoprire, finestrini, specchietti retrovisori esterni e serrature delle portiere. Quindi tendere e fissare con i magneti alle portiere e al tetto.

